

Common Position of the Boards of AICA's Regional Sections in the Czech Republic, Hungary, Poland, Romania and Slovakia Regarding Russia's Invasion of Ukraine and Support for War Victims

The Boards of Regional Sections of AICA in the Czech Republic, Hungary, Poland, Romania and Slovakia strongly condemn all acts of military violence undertaken on Ukrainian territory by the forces of Russia and Belarus. We also declare solidarity with the victims of the onslaught and look with hope at their heroic defense of their country. Слава Україні! Glory to Ukraine!

At the same time, we appeal to all artists, cultural workers and institutions in the region, but also in all other democratic countries, to take immediate steps within their capacities to support the citizens of Ukraine and their culture. The hospitable attitude of each and every one of us – as individuals – is crucial in the face of the influx of refugees from lands affected by the tragedy of war. Institutions can also do plenty on their own part. Organizations that already engage in ongoing humanitarian assistance to war victims should become role models for galleries, museums and festivals across Europe. We also support public and private actors in the cultural sector who cease all forms of support for the Moscow regime and its allies. In the face of the war declared by Russia, it is unacceptable today to cooperate with the country's state institutions as well as the oligarchs who support President Putin's actions, nor to accept the presence of Russian representation at international art events.



Позиція органів правління чеської, польської, румунської, словацької та угорської секцій АІСА щодо збройної агресії Російської Федерації на Україну та допомоги жертвам війни

Органи правління регіональних секцій АІСА в Чехії, Польщі, Румунії, Словаччині та Угорщині рішуче засуджують всі акти воєнного насильства, що їх на території України здійснюють сили Росії і Білорусі. Декларуємо також солідарність із жертвами нападу і з надією дивимося на їхній героїчний захист країни. Слава Україні!

Водночас звертаємося до всіх інституцій культури і творчих середовищ у регіоні, а також в усіх інших демократичних країнах, щоб в рамках доступних можливостей зробили негайні кроки для підтримки громадян і громадянок України та української культури. Гостинність кожного і кожної з нас має ключове значення перед напливом біженців із теренів, позначених драмою війни. Дуже багато можуть зробити також інституції. Прикладом є організація, яка вже займається гуманітарною допомогою постраждалим від війни. Підтримуємо також рішення публічних і приватних суб'єктів у секторі культури щодо виключення будь-яких форм підтримки московського режиму та його союзників. Нині, в умовах війни, яку оголосила Росія, не можна толерувати співпрацю з державними інституціями цієї країни та олігархами, котрі підтримують дії президента Путіна, ані погоджуватися на російську участь в міжнародних мистецьких подіях у майбутньому.



Stanowisko Zarządów Sekcji Czeskiej, Polskiej, Rumuńskiej, Słowackiej i Węgierskiej AICA ws. agresji zbrojnej Federacji Rosyjskiej na Ukrainę oraz pomocy ofiarom wojny

Zarządy sekcji regionalnych AICA w Czechach, Polsce, Rumunii, Słowacji i Węgrzech stanowczo potępiają wszystkie akty przemocy wojennej, których na terytorium Ukrainy podejmują się siły Rosji i Białorusi. Deklarujemy również solidarność z ofiarami napaści i z nadzieją przyglądamy się ich bohaterskiej obronie kraju. Слава Україні! Chwała Ukrainie!

Jednocześnie apelujemy do wszystkich instytucji kultury i środowisk twórczych w regionie, ale i we wszystkich innych krajach demokratycznych, by w ramach dostępnych możliwości podjęły natychmiastowe kroki na rzecz wsparcia obywateli i obywaterek Ukrainy oraz krzewionej przez nich kultury. Gościnna postawa każdego i każdej z nas – jako jednostek – ma kluczowe znaczenie w obliczu napływu uchodźców z ziem dotkniętych dramatem wojny. Bardzo dużo mogą zrobić także instytucje. Wzorem do naśladowania powinny stać się organizacje, które już teraz angażują się w bieżącą pomoc humanitarną dla ofiar wojny. Popieramy także decyzje publicznych oraz prywatnych podmiotów w sektorze kultury, które zmierzają do przerwania wszelkich form wsparcia dla moskiewskiego reżimu oraz jego sprzymierzeńców. W obliczu wojny wypowiedzianej przez Rosję nie można dziś akceptować współpracy z państwowymi instytucjami z tego kraju oraz oligarchami wpierającymi działania prezydenta Putina, ani też godzić się na obecność rosyjskiej reprezentacji na międzynarodowych wydarzeniach artystycznych.

